

МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО И СРЕДНЕГО СПЕЦИАЛЬНОГО  
ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН  
УЗБЕКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ МИРОВЫХ ЯЗЫКОВ

Составители: к.п.н. доц. Милютин О.В.  
ст. преподаватель Мингазитдинова Н.Ш.

## **ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА**

**Направление бакалавриата: 5220100 – филология (русский язык)**  
Кафедра русского языкознания

Ташкент – 2007

Утверждено на Ученом совете факультета русской филологии  
Узбекского государственного университета мировых языков 26 июня 2007  
года, протокол заседания № 10

### **Рецензенты:**

кандидат филологических наук доцент Лаврова Э.Ф. (внутренний рецензент)  
кандидат филологических наук доцент Шевцова О.В. (внешний рецензент –  
ТГПУ им. Низами)

### **Аннотация**

Цели и задачи данного курса – познакомить студентов со спецификой, методикой и техникой лингвистического анализа текста, развить и укрепить у них навыки исследования языкового своеобразия художественного произведения. В задачи ЛАХТа входит изучение текста как комплекса всех языковых элементов, чье взаимодействие и динамика создают языковое своеобразие художественного произведения. ЛАХТ нацелен на исследование языковых элементов текста, которые в своем взаимодействии создают своеобразие художественного текста, способствуют раскрытию идейно-тематического и эстетического содержания текста.

### **Содержание лекций**

- Лекция №1 Предмет и задачи курса ЛАХТ. Роль лингвистического анализа в понимании идейно-эстетического содержания худ. текста.  
Лекция №2 Художественный текст как образная система языка и средство воздействия.  
Лекция №3 Методика ЛАХТ. Основные принципы и приемы.  
Лекция №4 Техника лингвистического анализа художественного текста.  
Лингвистическое комментирование как своеобразный прием анализа языка худ. текста.  
Лекция №5 Виды лингвистического анализа. Техника ЛАХТ. По уровневый анализ.

### **Лекция №1. Предмет и задачи курса ЛАХТ.**

#### **План:**

1. Основное содержание курса ЛАХТ.
2. Цель лингвистического анализа текста.
3. Основные задачи ЛАХТ.
4. Основоположники курса ЛАХТ.
5. Объект исследования ЛАХТ.

#### **Опорные слова**

Объект исследования, текст худ. произведения, комплекс всех языковых элементов, практическая задача ЛАХТ, научно – методические основы, лингвистика, риторика, поэтика слова, теория литературы, текстология, стилистика, история литературного языка, палеография, коммуникативно –эстетическая функция языка.

Лингвистический анализ художественного текста как филологическая дисциплина введен в практику обучения учителей-словесников сравнительно недавно (1975 г. – в русских группах, 1970г. – в национальных группах), хотя его необходимость уже давно осознана как теоретиками, так и методистами, занимающимися вопросами изучения художественной литературы в школе.

Многолетние наблюдения показывают, что нельзя научить школьников с удовольствием ЧИТАТЬ, ПОНИМАТЬ И ЦЕНИТЬ художественную литературу без вдумчивого отношения к языку художественных



стихотворения отражает душевное состояние человека, который ощущает свое единство с природой, ее покой, философское принятие того, что происходит в жизни. Отбор лексики подчинен общей задаче, – передать умиротворенное состояние человеческой души, принятие спокойно того, что есть. Слова нейтральные с положительной эмоциональной окраской. Только слова – тоска, опять одни – имеют отрицательный оттенок. Но среди других слов они смягчаются, появляется конфликт – счастье и тоска, люди и одиночество. Лексика носит образный характер, способствующий одушевлению окружающей природы и предметов. Образы создаются на основе развернутой метафоры по форме и впечатлению. Важен для автора и цвет (красный, бело-серый, коричневый, белый), который часто символизирует жизнь. Присутствует лексика описательно – характеризующего плана (плетень, хата – деревня). Весь лексический состав свидетельствует о богатстве души человека, его спокойствии, философском отношении к жизни. Для фонетической стороны стихотворения характерно упорядоченное звучание фраз, создающее впечатление покоя. Ритм замедленный, интонация напевная, спокойная. Но жизнь не замерла, в ней все четко, равнодушия нет (четкий размер). Гласные почти в том же количестве, что и согласные. Этим передается плавность, певучесть повествования. Можно услышать песню вдали, доносимую ветром, и вздохи грусти одинокого человека. Согласные в большинстве своем глухие, может быть, потому, что герой живет в далекой, глухой деревушке. Но звонкость сонорных создает впечатление не тяжелой, тупой, скучной жизни, а вполне приемлемой, если человек способен видеть и слышать окружающую его природу. Синтаксис носит упорядоченный характер. Для первых двух строк (БСП) выбраны части предложения с инверсионным порядком слов. Этим достигается привлечения внимания к действию (гаснут, дремлют), которое дает время отдохнуть природе и человеку, наблюдающему ее. Введение обращения показывает, что герой не чувствует себя одиноким и пытается убедить в этом выбранного в собеседники и самого себя. Синтаксис не перегружен, сравнительно прост, как и сама жизнь и переживания в деревне. Предложения эмоционально не окрашены, не передают тревогу, недовольства. Все лингвистические (лучше языковые) средства способствуют передаче душевного спокойствия человека, который не ощущает себя несчастным, брошенным. Он принимает жизнь, она его не раздражает, а успокаивает. Как видим, одно и то же стихотворение проанализировано с разных позиций, реализованы с разных позиций, реализованы в анализе разные задачи. Но общее у них то, что они позволяют дать высокую оценку творчества С. Есенина. Раскрытие своеобразия мышления автора по-разному достигается при проведении литературоведческого и лингвистического анализа. Последний позволяет убедиться, насколько многослоен, богат, своеобразен язык поэта, как трогательны его переживания, как требователен он к своему слогу, как раскрыты его душа навстречу всему яркому, живому. На основе проведения двух видов анализа – литературоведческого и лингвистического – можно убедиться не только в необходимости их проведения для раскрытия идейного и эмоционального содержания худ. текста, но и в том, что такая работа требует прочных знаний по литературе и литературному языку, овладение методикой и техникой проведения анализа, зависит от культурного уровня, личного опыта умения субъективно подходить к предмету, творить вместе с художником, воссоздавать произведение для себя и других. Выводы по теме. Предметом ЛАХТа является художественный текст, который рассматривается как особым образом организованная языковая индивидуальная система, выполняющая коммуникативно-эстетические функции. Задачей ЛАХТа является исследование языковых элементов текста, которые в своем взаимодействии создают своеобразие худ-го произведения, способствуют раскрытию идейно-тематического и эстетического содержания текста. Практической задачей ЛАХТа в студенческой аудитории вуза является обучение будущего учителя-словесника лингвистической работе с текстом художественного произведения, специфике этой работы, ее методике и технике.

1. Каковы задачи ЛАХТ?
2. Когда предмет ЛАХТ был введен в практику обучения учителей-словесников?
3. Что является единицей изучения ЛАХТ?
4. Кто из выдающихся лингвистов и литературоведов заложил научно-методические основы этой дисциплины?
5. В чем различие лингвистического и литературоведческого анализов худ-го текста?
6. Есть ли определенные точки соприкосновения лингвистического и литературоведческого анализа?
7. Попробуйте показать это на примере поэтического текста.
8. Что является темой данного стихотворного произведения?
9. Каковы особенности языка данного произведения?
10. Как проявляется связь темы и языка?

Литература:

1. Виноградов В.В. «О теории художественной речи» М. 1971.
2. Виноградов В.В. «О языке художественной литературы» М. 1969.
3. Васильева А.Н. «Стилистический анализ языка художественного произведения» М. 1966.
4. Васильева А.Н. «Пособие по чтению художественной литературы со стилистическим комментарием» М. 1970.
5. Купина Н.А. «Лингвистический анализ художественного текста» М. «Просвещение» 1980.
6. Новиков Л.А. «Лингвистическое толкование художественного текста» М. «Русский язык» 1979.

Дополнительная литература:

1. Вартамянц А.Д., Якубовская М.Д. «Пособие по анализу художественного текста» М. «Русский язык» 1989.

2. Гореликова М.И., Магаметова М.Н. «Лингвистический анализ художественного текста» М. «Русский язык» 1989.
3. Эткинт Е. «Разговор о стихах» М. «Просвещение» 1991.

Лекция №2. Художественный текст как средство воздействия и образная система.

План:

1. Художественный текст как единица исследования ЛАХТ.
2. Особенности художественного текста.
3. Отличие художественного текста от текста научного и официального.
4. Художественные образы как отражение познанной действительности.
5. Экспрессивные возможности слова в художественном тексте.

Опорные слова.

Сложное структурное целое, художественный образ, отражение познанной действительности, коннотация, смысловое значение слова, коммуникативно-эстетическая функция, структурно-смысловое единство, эстетическое воздействие. Предметом исследования в курсе ЛАХТ является художественный текст. Как и любой другой текст, он представляет собой сложное структурное целое, где все элементы и уровни находятся в тесном взаимодействии и нацелены на передачу авторской точки зрения на определенные события, явления, на передачу познавательной информации. Художественный текст, имея все указанные черты (структурно-смысловое единство, упорядоченность, законченность, коммуникативная направленность), обладает и своими специфическими отличиями. Это, прежде всего его функция эстетического воздействия. Художественные тексты не только передают определенную информацию, но и воздействуют на чувства, мысли читателя, волнуют его, заставляют сопереживать, делают как бы участником худ. действия. Худ. тексты могут быть противопоставлены научным и официальным текстам с установкой на однозначность их восприятия, логичность, точность изложения фактов. Ведь зачастую художественные тексты неоднозначны, авторское мнение может быть скрытым, и большое значение принадлежит подтексту. Сам подтекст допускает разное толкование, а поэтому и появляется неоднозначность понимания художественных текстов. Достаточно вспомнить пушкинские стихи «Арион», «В Сибирь», лермонтовские «Парус», «Утёс». Скрытый смысл иногда обусловлен цензурными условиями, но чаще связан с авторским видением мира, которое глубоко и объёмно, а потому требует разъяснения. Художественные тексты не такие однообразные (с точки зрения языка), как научные и официальные. Их отличают авторская манера письма, неповторимое чувство слова, слога, интонации. Восприятие художественного текста требует сопереживания читателя, а само понимание обусловлено его индивидуальностью: начитанностью, уровнем общей культуры, пониманием законов худ. изобразительности, стилистических приемов, жизненного опыта, психологических свойств. Потому при всей объективности восприятия, художественные тексты допускают субъективное отношение к их пониманию, основанное на языковом чутье.

Художественный текст – это текст, где создаются худ. образы. Каждый вид искусства находит свои средства для их воплощения: краски, звуки, движения, слова. В худ. тексте образы как отражение познанной действительности передаются словами, их сочетаниями, особой эмоциональной окраской и звучанием этих слов.

Слова в худ. текстах способны приобретать новые значения, получать дополнительные коннотации, расширять свои экспрессивные возможности. Например, слово пожар имеет значения: 1. Пламя, которое уничтожает что-либо своим жаром; 2. Перен. бурно развивающиеся события. В этих значениях оно обладает повышенной экспрессией, которая носит отрицательный характер. У С. Есенина же пожар ассоциируется с любовью, яркостью, молодостью этого чувства. Интересен также подход к слову омут, имеющему привычные значения: 1. Водоворот на реке, образуемый быстрым движением; 2. Глубокая яма на дне реки, озера, но не используемые в стихотворении, где описываются глаза любимой. Образный характер художественного текста должен в первую очередь учитываться при анализе, потому что именно он скрывает мысли автора, концентрирует смысл художественного отрывка. Худ текст и худ произведение – не идентичные понятия. Художественный текст по объёму может совпадать с худож. приёмом, а может быть его частью, которая выбрана для анализа. Художественное произведение шире, многограннее, задачи его анализа предполагают также и литературоведческий подход. Смысл художественного произведения неисчерпаем, тогда как смысл худ. текста может быть раскрыт и объяснён. Текст – один из компонентов худ. произведения, без которого не возможно его существование. При анализе художественного текста ставится задача внимательного его прочтения и извлечения художественной максимальной информации. Иногда важно различать при этом смысл и содержание текста. Содержание включает в себя описание внеязыковой действительности, линейное развитие сюжета. Смысл создается на основе информации, вытекающей из структуры содержания текста, часто скрыт, требует расшифровки и восстановления. «Содержание и смысл текста, – разные аспекты одного и того же семантического объекта, которые воспринимаются в единстве, но не являются тождественными. Один и тот же смысл может воплотиться в разных по содержанию текстах» (Бондарко). Содержание конкретного текста относительно стабильно, т.е. понимается разными людьми, в разное время одинаково. Смысл вариативен и зависит во многом от индивидуальных качеств воспринимающего. Понимание смысла художественного текста – процесс сложный и творческий. Он требует работы ума и сердца, зависит от приобретенного опыта читать, расшифровывать и осмысливать. На основании всего сказанного можно сделать следующие выводы:

Художественные тексты выполняют коммуникативно-эстетическую функцию, и этим отличаются от нехудожественных текстов. Художественные тексты рассчитаны на сопереживание читателя, который сможет понять и оценить художественные образы, созданные автором и домысленные читателем. Образность является основной стилиобразующей чертой художественных текстов, которая требует от читателя вдумчивого отношения, языкового чутья, способности к сотворчеству. Это позволит ему понять скрытый смысл текста, получить не только определенную информацию, но и эстетическое удовольствие от прочитанного.

Вопросы:

1. Дайте определение текста вообще и художественного текста в частности.
2. В чем отличительные черты художественного текста от текста научного и официального?
3. Что является средством воплощения художественных образов в художественном тексте?
4. Как в художественном тексте передаются художественные образы?
5. Идентичны ли понятия «художественный текст» и «художественное произведение»?
6. Какую функцию выполняют художественные тексты?
7. Идентичны ли понятия: художественный текст и художественное произведение?
8. Что есть содержание и смысл текста по определению Е.И. Бондарко?
9. Что значит дополнительные коннотации слова?
10. Каково условие проявления в слове дополнительной коннотации?

Литература:

1. «Анализ художественного текста» Сборник статей Выпуск 1. М. 1978.
  2. «Анализ художественного текста» Сборник статей Выпуск 2. М. 1979.
  3. Виноградов В.В. «О языке художественной литературы».
  4. Васильева А.Н. «Пособие по чтению художественной литературы со стилистическим комментарием» М. 1970.
  5. Гореликова Н.И., Магометова Д.М. «Лингвистический анализ художественного текста» М. «Русский язык» 1983.
  6. Новиков Л.А. «Лингвистическое толкование художественного текста» М. «Русский язык» 1979.
  7. Шанский Н.М. «Анализ художественного текста» М. 1975.
- Дополнительная литература
1. Рудяков Н.А. «Основы анализа художественного текста» Киев, «Наукова думка» 1989.
  2. Чечерин А.В. «Ритмы и образы» М. 1980.

### **ЛЕКЦИЯ №3**

Методика ЛАХТ. Его основные принципы и приёмы.

#### ПЛАН

1. Определение методики лингвистической работы с текстом.
2. Основные принципы методики ЛАХТ.
3. Основные приёмы проведения лингвистического анализа текста.
4. Методы лингвистического анализа текста.
5. Выбор наиболее оптимальных вариантов анализа худ. текста в каждом индивидуальном случае.

Опорные слова:

Основополагающие принципы, основное положение, предпосылки теории, принцип соответствия, экстралингвистические факторы, дифференциация, восприятие текста, уровневый подход, стилистический эксперимент, семантико-стилистический метод, сопоставительно-стилистический метод

Важной задачей ЛАХТа является определение методики лингвистической работы с текстом. Эта методика должна быть организована таким образом, чтобы рассмотрение лингвистических особенностей текста не свелось к их последовательному описанию, раздроблению на составные части, когда специфика самого художественного текста упускается из вида. Важно так построить лингвистическую работу, чтобы из текста была получена максимальная лингвистическая и эстетическая информация, позволяющая судить о нем как о произведении искусства.

В разработке методики проведения лингвистического анализа текста определяющее место принадлежит тем принципам, которые обуславливают её содержание. В качестве таких принципов можно назвать следующие.

1. Принцип учёта художественно-эстетической специфики худ. текстов; т.е. рассмотрение их в тройном аспекте: идейное содержание – образ – язык, когда через посредство языковых средств раскрывается специфика образов, а тем самым раскрывается идейный замысел автора.
2. Принцип соответствия языковых средств художественного текста фактам современного русского литературного стандарта, т.е. рассмотрение отклонений и отступлений от современных литературных норм, которые создают «особинки» текста.
3. Принцип конкретно – исторического подхода к художественному тексту, т.е. рассмотрение языка должно соотноситься с конкретным историческим периодом его создания, когда существовала своя языковая и стилистическая организация речи.
4. Принцип учета экстралингвистических факторов, связанных со своеобразием видения окружающего мира тем или иным художником слова, его творческой манеры, идейными и эстетическими взглядами, как это сказывается на образной системе его произведения.

5. Принцип учета специфики организации прозаической и поэтической речи, когда особым образом организуются конструктивная и звукографическая сторона художественных текстов.

6. Принцип дифференциации и классификации фактов второго языка, находящихся в ткани худ. текста, объяснение роли таких введений и стилистической их значимости.

7. Принцип учета различий в восприятии русских текстов людьми разной национальной принадлежности, т.к. существуют объективные различия между русской и родной словесно-образной системой.

8. Принцип беспристрастности и объективности, исключающий современное истолкование худ. текста, т.е. раскрытие авторского замысла, его идейно-эстетического содержания.

9. Принцип активной роли читателя, творящего вместе с художником слова, создающим идейно-эстетическое содержание текста заново, для себя.

10. Принцип координации общего и частного, т.е. учет при анализе текста общеязыкового, общестилевого, общежанрового, а также индивидуально-авторского.

11. Принцип уровневой подхода к анализу текста, обусловленного уровневой структурой языка. Этот принцип реализуется в выяснении функциональной значимости языковых единиц на уровнях фоники, лексики, морфемики, синтаксиса, их взаимодействия и динамики.

12. Принцип своеобразия, подхода к художественным различным текстам, невозможности использования одной единственной схемы их толкования, что связано со своеобразием каждого конкретного образцов художественной речи.

Приемы проведения лингвистического анализа текста также определяются и варьируются в зависимости от идейно-эстетического содержания текста, хотя при этом должен воплощаться взгляд на худ. текст как на динамически развертывающуюся структуру, где в поле внимания исследователя должны оказаться все слова, от первого до последнего. Приемы проведения лингвистического анализа текста являются способами оперирования различными языковыми единицами текста с целью выявления их функциональной значимости. А потому они есть составные элементы различных методов ЛАХТа. При помощи приемов сопоставления, сравнения, замены, подсчета реализуются такие методы, как стилистический эксперимент, семантико-стилистический метод, семантико-стилистический, вероятно – статистический и др. Остановимся на некоторых из них.

**Метод стилистического эксперимента** состоит в произвольном изменении сочетаний слов и систематической замене одного слова другим, изменении порядка следования языковых единиц с целью выявления смысловых и эстетических различий. Эти изменения позволяют определить функциональную значимость слова, конструкции в составе целого текста.

Например, есенинские строки «Дорогая, сядем рядом...».

Дорогая, сядем рядом,

Поглядим в глаза друг другу.

Я хочу под кротким взглядом

Слушать чувственную вьюгу.

В четверостишии функционально значимыми оказываются слова *дорогая* (не милая, не любимая, не золотая), т.е. та, которой дорожат, а не только любят, любят, умиляются, *кроткий* (а не скромный, тихий, незлобный), т.е. привлекающий к себе покорной нежностью, *вьюга* (а не буря, буран, метель), т.е. постоянно меняющийся по силе и направлению порыв ветра – чувств. Изменение конструкций также разрушает напевность, задушевность повествования, появляется интонация приказа, рационализма (при выведении обращения в конце строки и восстановлении прямого порядка слов). Недопустимы и замены стилистического характера, т.к. они ведут к разрушению образа тихой грустной картины встречи влюбленных, или только одного любящего (дорогуша, очи, гляделки).

**Семантико-стилистический метод** заключается в установлении соблюдения принципа координации общего (языкового) и частного (индивидуального). Применяя этот метод, следует учитывать: а) отступления от языковых правил; б) сочетание предметных и коннотативных элементов смысла; в) возможность постепенного наращивания смысловых элементов по мере повторного употребления слова в тексте.

Например, ахматовские строки «Сегодня мне письма не принесли»...

Теперь весна, и грусть весны *отравна*,

Он был со мной еще совсем недавно...

Неологизм *отравна* напоминает и отраву, и отвар, и отравление. Создаются ассоциации, что весна отравляет жизнь героини, т.к. нет надежды на возвращение ЕГО. Трава, появляющаяся весной, ассоциируется с зельем, ядовитым, отвариваемым для негативных целей. Отступление от языковой нормы здесь стилистически значимо, само слово несет основную смысловую нагрузку.

В других ахматовских строках настроение грусти, безысходности создается не только смыслом слов, но и их коннотацией – впечатлением одиночества, конца.

Вечерняя комната. Последний луч, и желтый и тяжелый,

Застыл в букете ярких георгинов,

И как во сне я слышу звук виолы

И редкие аккорды клавишин.

Нарращение смысла можно продемонстрировать на таких ахматовских строках, где весна не только время после зимы, но и обновление, расцвет и сама жизнь.

Чтобы мне легко, одинокой,  
Отойти к последнему сну,  
Прошуми высокой осокой  
Про весну, про мою весну.

Семантико-стилистический метод позволяет выявить не только смысловую, но и эмоциональную настрой, дать не только внешнюю, но и внутреннюю характеристику событий, переживаний, выразить авторскую оценку описываемого, т.е. выявить функционально и эмоционально значимые элементы худ. текста.

При семантико-стилистическом методе анализа художественного текста могут рассматриваться не только авторские неологизмы, семантические новообразования, значимые повторы слов, но и лексика ограниченного употребления (диалектизмы, профессионализмы, жаргонизмы, термины и т.п.).

Выявление стилистической роли включения нелитературных слов в текст может оказаться весьма значимой. У С. Есенина широко используются диалектизмы, которые передают своеобразие деревенской жизни, специфики ее быта, особенностей речи.

1. Матушка в Купальницу по лесу ходила,  
Босая, с подтыками, по росе бродила.

Травы воробьиные ноги ей кололи,  
Плакала родимая в купырях от боли.

2. Пахнет рыхлыми драченами,  
У порога в дежке квас.

Над печурками точеными

Тараканы лезут в паз.

Мать с ухватами не сладится,

Нагибается низко.

Старый кот к махотке крадется

Не парное молоко.

**Сопоставительно-стилистический метод** заключается в сравнении текстов однотипного содержания с целью установления сходства и различий, а также в наблюдении за реализацией принципов взаимообусловленности содержания и формы. Могут при этом сравниваться оригинал и его переводы, авторские варианты одного текста.

Сравнивая современный вариант пушкинского «Памятника» с вышедшим при его жизни, можно заметить различия.

И долго буду тем народу я любезен,

Что чувства добрые я лирой пробуждал,

Что прелестью живой стихов я был полезен

И милость к падшим призывал.

Из сравнения видно, что смысловые акценты сместились, заслуги понимаются по-другому (красивые стихи, добрые чувства, забота о нищих, обездоленных).

**Метод количественного анализа** (вероятно – статистически) заключается в различного рода подсчета, которые позволяют сделать определенные выводы, усиливающие образную сторону текста, значимость отдельных его элементов.

Например, у Ф. Тютчева преобладание глаголов, их форм и даже слов других частей речи, но со значением действия, передает пробуждение к жизни новых надежд. Волнение героя, убыстренность дыхания, пришедшие в движения чувства, переданы скоплением глаголов.

Я встретил вас – и все былое

В отжившем сердце ожило;

Я вспомнил время золотое

И сердцу стало так тепло.

Употребление местоимений может быть связано с воссозданием образа героя и героини, когда лишённые понятийного содержания слова наполняются особым смыслом.

В. Маяковский. «Он» и «она» - баллада моя,

Не страшно новая.

Страшно то, что «он» - это я

И то, что «она» - моя.

Чтобы анализ художественного текста был как можно более объективным, следует применять различные методы, варьировать их, искать наиболее приемлемые пути и средства установления идейно-тематического и эстетического содержания худ. текста как динамически развертывающейся структуры.

Вопросы:

1. Можно ли рассмотрение лингвистических особенностей текста свести к последовательному элементарному описанию?

2. Каковы основные принципы методики ЛАХТ?

3. Какие вы знаете приемы проведения лингвистического анализа текста?

4. Назовите существующие методы лингвистического анализа текста.

5. Является ли текст динамически развертывающейся структурой?

6. Чем определяется выбор наиболее приемлемого варианта анализа художественного текста?
7. В чем суть принципа учета художественно-эстетической специфики художественных текстов?
8. Какова особенность принципа конкретно-исторического подхода к художественному тексту?
9. Какова особенность принципа беспристрастности и объективности?
10. В чем особенность принципа координации общего и частного?

Литература:

1. «Анализ художественного текста» Сборник статей. Выпуск 1 М. 1978.
  2. «Анализ художественного текста» Сборник статей. Выпуск 2 М. 1979.
  3. Виноградов В.В. «О языке художественной литературы» М. 1969.
  4. Вартаньянц А.Д., Якубовская М.Д. «Пособие по анализу художественного текста» М. «Русский язык» 1989.
  5. Ларин В.А. «Эстетика слова и язык писателя» Л. «Художественная литература» 1974.
- Дополнительная литература:

1. Фёдоров А.И. «Семантическая основа образных средств языка» Новосибирск, Наука 1989.

#### **Лекция №4. Техника лингвистического анализа художественного текста.**

План:

1. Ознакомление с техникой проведения анализа худ. текста.
2. Основные принципы лингвистического анализа текста.
3. Принцип историзма.
4. Принципы учета взаимосвязи, взаимообусловленности формы и содержания произведения.
5. Принцип координации общего и отдельного.
6. Принцип уровневого подхода к анализу текста.

**ОПОРНЫЕ СЛОВА:**

Динамически развертывающаяся структура, поуровневая техника, экстралингвистический уровень, внеязыковые факты, общественно-политические факторы, комментирование содержания, собственно-лингвистический уровень, лексический уровень, фонетический уровень, морфологический уровень, синтаксический уровень.

Важной задачей курса ЛАХТ является ознакомление с техникой проведения анализа худ. текста. Эта техника включает в себя особенности рассмотрения различных лингвистических элементов текста, который является, по замечанию Н.М. Шанского, «динамически развертывающейся структурой», где все компоненты взаимосвязаны и взаимообусловлены, передают своеобразие идейно-эстетического содержания.

Наиболее распространенной является поуровневая техника ЛАХТа, когда рассматриваются особенности лингвистических единиц на фонетическом, лексическом, морфологическом, синтаксическом уровнях, данные обобщаются и делают выводы о соответствии отобранных языковых средств идейно-эстетическому содержанию худ. текста.

Обычно собственно лингвистический анализ предваряется замечаниями социально-идеологического порядка, когда проводится общее знакомство с худ. текстом, его автором, спецификой его творчества. Этот план анализа не всегда доступен, т.к. сведения об авторе могут быть немногочисленными, неполными, противоречивыми. Поэтому лингвист основное внимание должен уделить анализу языкового своеобразия текста, хотя объективности ради учитывать и внемарксистические факторы.

Техника ЛАХТа включает в себя рассмотрение таких двух уровней, как: 1. Экстралингвистический; 2. Собственно лингвистический.

Экстралингвистический уровень анализа исследует внеязыковые факты, относящиеся к реальной действительности, в условиях которой создавался худ. текст. На экстралингвистическом уровне анализа следует обратить внимание на: 1. Общественно-политические факторы;

2. идейные и эстетические взгляды автора;
3. общественное восприятие творчества автора;
4. род худ. творчества (проза, поэзия, драматургия);
5. идейно-тематическое содержание;
6. комментирование содержания с объяснением незнакомых слов, топонимов и ономаем;
7. составление гипотезы о воплощении идеи средствами языка.

Чтобы квалифицированно провести анализ худ. текста на экстралингвистическом уровне следует воспользоваться учебниками и критической литер. для выяснения, каково влияние времени и общественной обстановки на идею произведения, какова авторская позиция и оценка её современниками, какие особенности вносит прозаическая и поэтическая форма изложения, каково влияние на творчество данного автора литер. процессов и направлений, как отразились эстетические взгляды автора в его худ. произведениях. Всё это позволит объективно прокомментировать текст, получить представление о его теме и идее, нацелить на вдумчивый анализ языковых средств, которые отобраны автором для выражения своих соц. и эстетических идей.

Следует заметить, что каждый худ. текст в разной мере требует сведений экстралингвистического характера, и не все перечисленные моменты могут быть важными для его понимания. Так, один текст требует исторического комментария, другой - социального, третий – нравственного, четвертый – эстетического.

Так, экстралингвистический уровень анализа стихотворения А. Вознесенского «Приглашение Роберто Обрегону Моралес» должен включить в себя растолкование имен собственных Обрегон, Владимир, Лорка, Лермонтов, Маяковский, которое подразумевает и знание судьбы этих означаемых, их связи между собой и «еще одного, синеокого». Общий культурный уровень и знание социально-политической обстановки 70-х годов позволит сделать правильные выводы. А знание того, что сам Вознесенский нестандартно мыслит, порой склонен к формализму, экспериментам, резкости, поможет яснее воспринять смысл текста.

Если же взять отрывок из пушкинской «Сказки о мертвой царевне и о семи богатырях», начинающийся словами: «И царевна к ним сошла...» то здесь важен, будет историко-бытовой экскурс, который позволит понять поведение богатырей и царевны. Почему так подробно описана эта сцена встречи, так много внимания деталям? На этот вопрос можно дать ответ, зная очень серьезное и бережное отношение самого Пушкина к русской истории, быту, обычаям.

При сравнении стихотворений Пушкина и Лермонтова под одним названием «Пророк» четко видна разница в их идейно-эстетической направленности. Объяснение этой разницы возможно только при учете социально-политической обстановки, в которой создавались эти стихи, а также основных мотивов творчества самих поэтов, их излюбленных тем, взглядов на назначение поэта и поэзии.

Таким образом, можно сказать, что экстралингвистический уровень анализа приоткрывает занавес, за которым открывается авторская идея, воплощенная средствами языка. Экстралингвистический уровень анализа позволяет как бы приблизить к исследователю интересующий объект, подсказать, что повлияло на отбор тех или иных языковых средств, это же дает ответ – почему для выражения идеи использованы именно эти, а не другие средства языка.

1. А.С. Пушкин. Сказка о мёртвой царевне и о семи богатырях (отрывок).

... И царевна к ним сошла,	От зеленого вина
Честь хозяям отдала,	Отрекалася она;
В пояс низко поклонилась;	Пирожок лишь разломила
Закрасневшись извинилась,	Да кусочек прикусила
Что -де в гости к ним зашла,	И с дороги отдыхать
Хоть звана и не была.	Отпросилась на кровать.
Вмиг по речи те спознали	Отвели они девицу
Что царевну принимали;	Вверх, во светлую светлицу,
Усадили в уголок,	И оставили одну
Подносили пирожок;	Отходящую ко сну.
Рюмку полную наливали,	
На подносе подавали.	

2. А. Вознесенский. Приглашение Роберто Обрегону Моралес.

Приглашаю тебя, Обрегон	Приглашаю тебя, Обрегон,
Во Владимир торжественный съездим,	Но ты выбрал иные гости,
Высоту его обретем,	Тебе машут с иных берегов
Мой задумчивый Обрегон,	Олрка, Лермонтов, Маяковский.
Обожающий аперкот,	И еще один, синеок,
Революцию и поэзию!	Подписал тебе приглашенье,
Ты из Мексики мне писал,	Через лоб ему, как венюк,
Что мои переводы осилил,	Надевали петлю нашейную.
Что на сердце твоём печаль,	На пернаские небожители
И просил пригласить в Россию,	Ждут тебя, коренастый горнист, -
Где береза в полях пустых	Гениальные нарушители
Сбросит листья себе под ноги,	Полицейских, мирских границ.
Вся прозрачная, как бутылка,	Приглашаю тебя, Обрегон.
На червонном, круглом подносе.	Приглашение опоздало.
	Ты застрелен в упор стрелком
	У проклятой погранзаставы.

Собственно лингвистический уровень анализа исследует языковые факты текста, которые специально отобраны автором и определенным образом соотнесены с воплощением идейно-эстетических задач. Именно этот уровень раскрывает своеобразие языка худ. текста, позволяет проникнуть в смысловое, эмоционально и образное содержание «динамически развертывающейся структуры», каковой является такой текст.

Собственно лингвистический уровень анализа включает в себя следующие составляющие:

1. Лексический уровень;
2. Фонетический уровень;
3. Морфологический уровень;
4. Синтаксический уровень.

Каждый из указанных уровней обладает своими специфическими свойствами, которые требуют специального рассмотрения. Но перечислить все эти свойства не представляется возможным, т. к. каждый худ. текст неповторим и своеобразен, а различные языковые свойства могут варьироваться в нем. Поэтому можно

лишь указать наиболее характерные, часто встречающиеся средства языка, которые используются авторами словесного произведения для создания образных, эстетически выразительной системы. Эти средства могут в разной мере быть представлены в худ. тексте, или вообще отсутствовать. Главное – знать эти средства, уметь их выделять и анализировать.

Лексический уровень анализа включает в себя рассмотрение слов как носителей смыслового и эмоционально-оценочного значения, создающих определенную образную систему, где реализуются изобразительно-выразительные и эстетические возможности этих основных языковых единиц текста. На лексическом уровне анализа следует выявить:

1. Своеобразие ведущих тем и смысловых оппозиций текста;
2. Смысл слов раскрывающих ведущие темы;
3. Соотношение нормативного и индивидуально-образного смысла слов;
4. Наличие наряду с концептуальным (основным) эмоционально – оценочного значения;
5. Характер значения с т. зрения привычности, общепонятности;
6. Наличие синонимов, антонимов, лексических повторов;
7. Сущность слов со стилистической стороны;
8. Особенности организации переносных значений;
9. Устаревшие слова, их сущность;
10. Индивидуально-авторские неологизмы и окказионализмы, их содержание;
11. Наличие заимствованной лексики, ее своеобразие; жаргонизмы;
12. Использование внелитературных слов.

После выявления специфики отдельных слов, групп слов и их сочетаний следует обобщить сведения о своеобразии семантики, её содержательном и эмоционально-образном единстве. А затем сделать вывод о функционально значимых лексемах, о целенаправленности отбора лексических средств для реализации авторских идей.

Конечно, перечисленные этапы анализа текста на лексическом уровне могут использоваться не все и не в предложенной последовательности. Главное помнить, что ни одно непонятное, непривычное слово не должно быть оставлено без внимания. Лингвист-исследователь должен не только понять смысл и образную систему, создаваемую определенным образом отобранными словами, но и объяснить авторские установки в отборе этих слов.

Произведем примерный анализ отрывка из 7 главы «Евгения Онегина», где А.С. Пушкин рисует картину пробуждающейся природы. На лексическом уровне анализа мы отметим, что содержание стихотворения - яркая картина наступления весны, когда тает снег, бегут ручьи, появляются зелень, прилетают птицы. Пробуждение природы - главная тема этого худ. текста. Она реализуется в таких смысловых оппозициях, как внешние лучи – снег, улыбка – сон, блестять, зеленеть, пестреть – спать. Соотношение слов в этих оппозициях характеризует переход из состояния сна (зима) в разнообразные действия, представляющие весну. Возврата к зиме быть не может, на это указывает большое кол-во слов, представляющих пробуждение. Здесь и слова, дающие зрительную картину весны – лучи, бегут ручьи, небеса блещут, леса зеленеют, пчела летит, долины пестреют, а также слова, представляющие её звуковое воплощение – пчела летит (жужжит), ручьи бегут (журчат), стада шумят, соловей поёт. Природа обновляется, на смену серо-белым краскам приходят другие, самые разные – жёлтые (лучи), серо-голубые (ручьи), синие (небеса), зелёные (леса), пёстрые (долины), рыже-бурые (стада). Обилие света и красок свидетельствует о радости, которая появляется у всех при виде пробуждения природы.

Природа в тексте предстаёт живой за счёт того, что многие слова употребляются в переносном значении, – природа с улыбкой встречает весну. В основном, перенос на именование основан на сходстве, т.е. реализуется метафора – утро года, прозрачные леса, келья восковая, дань полевая; встречается и метонимия – стада шумят. Особый интерес вызывает цепочка метафорическая, – пчела за данью полевой летит из кельи восковой, она настолько яркая, необычная, что понятно, какой талант скрыт у её создателя.

Радость пробуждающейся жизни передаётся за счёт слов с положительным, приятным содержанием, даже отрицательные слова в данном контексте воспринимаются по-другому: гнать (-) – (+), сбежать, потопить. Эмоционально приподнятое содержание слов создаёт общее радостное настроение.

Пушкин А.С. здесь не использует неологизмов, новизна жизни передаётся в основном за счёт метафор, необычных сочетаний значений слов. Отсутствует также лексические повторы, синонимы. Это, видимо, связано с тем, что в наступающей весне всё новое, неповторимое, необычное, во всяком случае, оно так воспринимается.

Лексика со стилистической точки зрения однородна. Нет, подчеркнуто книжных или разговорных слов. Нейтральные слова, однако, не создают ощущения равнодушия, нейтральности к происходящему обновлению природы. Просто каждый, наблюдающий это утро года, найдёт свои черты, получит свои впечатления.

Архаичными являются слова – внешние, потоплённые, но из-за отсутствия сугубо архаичных признаков они не воспринимаются как чужие в этом тексте. Лексики ограниченного употребления, не литературной здесь нет, за счёт этого текст предстаёт понятным, доступным, каким-то лёгким для восприятия.

Таким образом, анализ текста на лексическом уровне показал, что А.С. Пушкин отобрал для этого отрывка такую лексику, которая ярко, зримо и впечатляюще воссоздаёт картину пришедшей весны, обновления природы, изменения привычной жизни всего живого. Образ весны представлен с необыкновенной проникновенностью, лёгкостью, живописью, что характеризует истинного творца худ. слова.

Гонимы вешними лучами,  
С окрестных гор уже снега  
Сбежали мутными ручьями  
На потопленные луга.  
Улыбкой ясною природа  
Сквозь сон встречает утро года;  
Синяя блещут небеса.  
Ещё прозрачные леса,  
Как будто пухом зеленеют.  
Пчела за данью полевой  
Летит из кельи восковой.  
Долины сохнут и пестреют;  
Стада шумят, и соловей  
Уж пел в безмолвии ночей.

Воспоминания о Царском селе  
Утешься мать градов России,  
Воззри на гибель пришлеца.  
Отяготела днесь на их надменными  
Десница мстящая творца.  
Взгляни: они бегут, озреться не дерзают,  
Их кровь не перестаёт в снегах реками течь,  
Бегут – и в тьме ночной их глад и смерть сретают  
А с тыла гонит русский меч.

Совсем другой состав лексики характерен для стихотворения «Воспоминания о Царском Селе». Основная тема этого стихотворения Пушкина – борьба с вероломными врагами, посягнувшими напасть на главный русский город – Москву. Эта тема раскрывается на показе того момента, когда враг обращен в бегство, терпит поражение. Поэтому главная идея – наказание захватчиков. Основная тема реализуется в таких оппозициях – мать градов – пришлец, мстящая десница – надменные выи, русский меч – ночная тьма, глад и смерть. Слова из этих оппозиций представляют две противоборствующие стороны – борцов за свободу родины и захватчиков. Автору представляется справедливой борьба освободителей, поэтому для них выбраны такие слова – отяготела десница, мстящий творец, гонит русский меч. А лексика, характеризующая врага, представлена негативными словами – бегут, кровь течет, глад и смерть сретают. Противопоставление слов с положительной и отрицательной семантикой отражает борьбу добрых сил и злых.

Хотя слова представляются понятными, но многие из них требуют объяснения, т.к. автор использует символы, переносы, фигуры. Так, слово меч символизирует войну и победу в ней, а фраза – кровь течет реками – является гиперболой. Характерны метафора – глад и смерть сметают, метонимия гонит русский меч, гибель пришлеца – синекдоха. Использование различных переносных значений усиливает впечатление и значимость происходящих событий.

Торжественность звучанию стихотворения придают не только сами значения отобранных слов, но и их стилистическая и эмоциональная окраска. Здесь много книжных слов с возвышенной окраской – десница, творец, воззреть, град, глад, причём многие из них являются архаизмами разного типа: воззреть, сметать, десница, выи – собственно лексические, пришлец, град, глад – фонетические, преставать, надменны – морфологические, отяготеть – семантический. Обилие архаичной лексики позволяет возвысить звучание, придать ему оттенок торжественности, и в то же время соотносить это содержание с прошлым, подчеркнуть важность этого события для жизни русских людей. Многие из архаичной лексики слова старославянского происхождения, отбор которых также подчеркивает пафос звучания.

Автор использует лексический повтор / бегут – бегут /, который отражает повторяющееся действие, движение бега большой массы людей.

Совсем нет разговорных, нелитературных, ограниченных слов, что связано со спецификой содержания. Подбор слов и сочетаний отражает основную идею – «Кто к нам с мечом придет, тот от меча погибнет».

Вопросы:

1. Что включает в себя техника лингвистического анализа?
2. Перечислите основные принципы лингвистического анализа.
3. В чем заключается принцип историзма?
4. В чем особенности принципа учета взаимосвязи форм и содержания произведения?
5. Как проявляется принцип координации общего и отдельного?
6. Какой принцип анализа ЛАХТ является наиболее распространенным?
7. Какие уровни анализа текста вы знаете?
8. Что значит экстралингвистический уровень анализа?
9. Что включает в себя собственно лингвистический уровень анализа текста?
10. Что необходимо для квалифицированного анализа текста?

ЛИТЕРАТУРА

Виноградов В.В. «О языке художественной литературы» М.1969

Вартамянц А.Д., Якубовская М.Д. «Пособие по анализу художественного текста» М. «Русский язык» 1989

Ларин В.А. «Эстетика слова и язык писателя» Л. «Художественная литература» 1974

Федоров А.И. «Семантическая основа образных средств языка» Новосибирск «Наука» 1989

Щерба Л.В. «Избранные работы по русскому языку» М.1967

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА

Бахтин М.М. «Эстетика словесного творчества» М.1987

Ларин В.А. «Эстетика слова и язык писателя» Л.1974

Лекция №5.

Принцип поуровневого анализа художественного текста.

План:

1. Особенности наиболее распространенного принципа техники лингвистического анализа.
2. Два уровня поуровневого анализа худ. текста.
3. Экстралингвистический уровень.
4. Образец экстралингвистического анализа.
5. Собственно-лингвистический уровень.
6. Образец собственно-лингвистического уровня.

#### ОПОРНЫЕ СЛОВА

Фонетический уровень, звуковая организация речи, звуковая инструментовка текста, аллитерация, ассонанс, логическое ударение, фразовое ударение, морфологический уровень, архаичные формы, окказиональные формы, синтаксический уровень, интонационное своеобразие текста, прием повтора, конструктивная полнота предложений.

Фонетический уровень анализа включает в себя рассмотрение звуковой организации худ. текста, когда выявляется гармония образной и звуковой стороны речи. Искусная фонетическая организация худ. текста усиливает его выразительность, создает особую ясность и убедительность звукового выражения мысли.

На фонетическом уровне анализа (поэтического текста) необходимо, выяснить, каковы: 1. Звуковая инструментовка текста – подбор слов опред. звучания, опред. звуков – мягких, грубых, торжественных. 2. Типы звуковой инструментовки – аллитерация, ассонанс. 3. Возможности звукоподражания – скрип, шорох, мяуканье. 4. Длина слов, их мелодичность. 5 ритмическое строение стиха, расстановка пауз и переносов. 6. Особенности интонации – песенная и говорная. 7. постановка ударения - нормативная или авторская. 8. Особенности смыслового, логического, фразового ударения. 9. размер, строфа, рифма – их влияние на звуковую организацию стиха.

После выявления особенностей звуковой организации худ. текста необходимо все сведения обобщить, объяснить, как особенности фонетики связаны с основным смысловым и эстетическим содержанием текста. Конечно, не все перечисленные особенности могут встретиться в каждом тексте, но все будут одинаково важны. Главное выявить именно те фонетические элементы, которые помогут усилить восприятие худ. текста, дать дополнительную информацию о её эстетическом содержании.

Возьмем для анализа отрывок из стихотворения А.С. Пушкина «Эхо».

Ревёт ли зверь в лесу глухом,	Ты внемлешь грохоту громов,
Трубит ли рог, гремит ли гром,	И гласу бури и валов,
Поет ли дева за холмом -	И крику сельских пастухов –
На всякий звук	И шлешь ответ
Свой отклик в воздухе пустом	Тебе ж нет отзыва...Таков
Родишь ты вдруг.	И ты поэт!

Основа композиции стихотворения - развернутое сравнение поэта с эхом, при этом в начале развивается образ откликающегося на все звуки эха, а лишь последние две строки осмысляют этот образ с новой стороны и раскрывают смысл стихотворения. Неторопливое, постепенное раскрытие образа круто сменяется чрезвычайно сжатым, сконденсированным до предела выражением богатой мысли и сложного чувства. Ритмико-интонационное изменение в последних двух стихах позволяет сильнее выразить эту мысль и это чувство. Автор для передачи различных звуков, на которые откликается эхо, использует слова, которые воспроизводят звуковую картину. В зависимости от отражения того или иного звука в природе слова на слух воспринимаются то как шумные – лес глухой, то как рокошующие – ревёт зверь, то как мелодичные – поёт ди дева за холмом и немного таинственные. Звуковая инструментовка способствует передаче образно-звуковой картины разноголосой природы. Аллитерация р передаёт рёв зверя – звуки грома, рога – трубит ли рог, гремит ли гром, ревёт ли зверь, грохот громов, причем она сочетается с ассонансом о , которой растягивает, удлиняет время звучания этих раскатистых звуков. В строчках же, посвященных пению девушки, ассонанс о предает напевность, мелодичность голоса, который улетает далеко и гаснет вдали – поёт ли дева за холмом. Слова короткие, они не затрудняют восприятия звучания, причем резкие отрывистые звуки передаются совсем короткими словами глас валов, крик пастухов, а протяжные звуки предаются фонетическими словами, – ревет ли, трубит ли, поет ли дева за холмом.

Ритмическое строение стиха связано с его смыслом: когда идет перечисление различных звуковых голосов природы, ритм достаточно четкий, однообразный, когда вводится новый голос, реализуется новая мысль, ритм ломается, появляются новые особенности. Расстановка пауз также способствует простому, однообразному перечислению голосов природы, но когда появляется необходимость подвести итоги, выразить наиболее важную мысль о назначении голоса поэта, паузы становятся резче, продолжительней, весомей. Соответственно ставится перенос то в конце звуковой фразы, то в ее середине.

Каждый из первых десяти стихов интонационно закончен. Начинается стихотворение напевной интонацией: создаваемой повторами, параллелизмом первых трех строк. Однородность рифмы поддерживает ему интонацию. Четвертый стих несколько перебивает напевность: он вдвое короче. Эмоциональность, приподнятость снижается, мысль выступает обнаженнее, интонация приближается к говорной. Вторая строфа вначале так же имеет напевный характер, создается ощущение симметрии, повторения. Три строфы однородные, а затем происходит изменение в интонации, нарушается подобие 4 стих кончает предложение,

голос понижается, пауза более длинная, ожидается не продолжение, а новая мысль. Наступает композиционный, смысловой, эмоциональный, интонационный перелом.

Пятый стих отличен по содержанию и интонации. Сильная пауза в середине очень значима, ведь раньше эхо отвечало на все звуки, а теперь нет отзвука – поэту. Светлая тема осложняется трагической, что передается интонационно – ритмической перебоем. Совсем особняком стоит последняя фраза, которая передает прерывистость, волнение.

Постановка ударения везде нормативная, но интересны особенности логической и фразовой постановки ударения. В первой строфе это слово всякий звук родишь, во второй строфе – шлешь ответ, а также – нет, таков.

Размер стиха, строф, рифма также помогают воспроизвести особенности звуковой картины, воссоздаваемой эхом. Однотипность восприятия передаётся однообразным рисунком стоп, усиление напевности связано с употреблением пиррихия. А спондей последних строк усиливает важность новой мысли, которая концентрирует в себе основную идею стихотворения.

Т.о., все фонетические средства взаимодействуют между собой и взаимосвязаны со смысловой организацией худ. текста.

Морфологический уровень анализа включает в себя рассмотрение различных частей речи, их грамматических форм и категориальных признаков с целью выявления их функциональной, смысловой и эстетической значимости. На этом уровне анализа необходимо выяснить: 1. Частеречный состав текста, т.е. кол - во слов разных частей речи и обусловленность такого кол - ва содержанием стихотворения; 2. Своеобразие используемых существительных ( разряд, морфологические признаки...), их роль в смысловой организации текста; 3. Особенности употребляемых прилагательных (разряд, грамматическая форма, функции...), влияние на смысл ; 4. Роль местоимений в передаче различных смысловых оттенков (реальность – поэтичность, загадочность – обобщённость, узнаваемость –неопределённость и т.п.); 5. Своеобразие используемых глаголов ( форма, грамматические признаки, единообразие употребления...), их роль в передаче динамики текста; 6. Особенности употребления незначительных частей речи; 7. Роль использования архаичных или окказиональных форм; 8. Участие эмоционально – оценочной аффиксации в создании образности и своеобразия смыслового содержания.

После выяснения морфологических особенностей текста необходимо все сведения обобщить, показать, как средство морфологии взаимосвязанной с языковыми элементами др. уровней.

Возьмём для образца отрывок из стихотворения «Родина» М.Ю. Лермонтова.

Люблю отчизну я, но странною любовью!

Не победит её рассудок мой.

Ни слава, купленная кровью,  
Ни полный гордого доверия покой,  
Ни тёмной старины заветные придания  
Не шевелят во мне отрадного мечтания.  
Но я люблю – за что, не знаю сам –  
Её степей холодное молчанье,  
Её лесов безбрежных колыханье,  
Разливы рек её, подобные морям;  
Просёлочным путём люблю скакать в телеге,  
И, взором медленным пронзая ночи тень,  
Встречать по сторонам, вздыхая о ночлеге,  
Дрожащие огни печальных деревень.

В этом тексте реализуется тема – любовь к Родине. Она раскрывается в особенностях восприятия Родины умом, рассудком (логически) и сердцем, чувствами (эмоционально). Неодинаковость этих типов восприятия обуславливает Странность любви к Родине. Эта странность представлена лексически оппозицией – любовь – рассудок, любить – побеждать (разлюбить). То, что связано с Родиной логически, - слава, гордость, доверие, старина, преданье, - храниться в памяти, но не приносит радости лирическому герою. А вот, что воспринимается глазами, оценивается сердцем, - лес, реки, просёлки, огни деревень, - рождает в нем теплое чувство сопричастности, любовь к родному краю. Оппозиция в восприятии передается противоположной лексикой, которая находит своё подтверждение и в морфологии.

Важная роль в оформлении текста принадлежит существительным. Их гораздо больше, чем др. частей речи. Они создают впечатление самых различных примет родины, её логических и зримых образов. Обилие существительных придает тексту характер описания с элементами рассуждения. Надо отметить, что сущ. в тексте не однозначны по своим лексико-грамматическим разрядам. Их отбор связан с особенностями восприятия Родины рассудком и сердцем.

В первой части лирический герой рассуждает о странностях своей любви к отчизне. Оценка этой любви рассудком, логически связана с использованием абстрактных сущ. – отчизна, любовь, рассудок, слава, доверие, покой, старина.

Во второй части лирический герой перечисляет те приметы Родины, которые он любит, но объяснить не может силу их притяжения (не знаю сам), т.е. воспринимает зрительно, любит не умом, а сердцем.

Кол – во конкретных существительных последовательно нарастает во второй части. Причём многие из них имеют форму множественного числа, чем подчёркивается многообразие любимых примет Родины и обширность её территории. Использование прил. также связано с общим смыслом текста, особенностями отбора сущ. «Рассудочные» сущ. первой части сочетаются с романтическими эпитетами – странная любовь, гордое доверие, темная старина, заветное преданье, отрадное мечтанье. Это в основном качественные прил. Конкретные сущ., характеризующие зрительные приметы Родины, не оцениваемые, а просто любимые в основном лишены эпитетов. Исключение, сочетание печальные деревни. Прилагательные здесь чаще относительные – путь просёлочный, леса безбрежные. Причём, эти прил., вместе с сущ. ещё раз подчеркивают протяженность, необъятность любимого края.

В тексте употреблено 10 местоимений, которые также находятся в оппозиции: лирический герой – я, (мне), сам, мой; окружающий мир, Родина – она (её). В первой части преобладают личные местоимения и употреблено притяжательное, которые подчеркивают особенность их к лирическому герою, его рассуждения. Во второй части больше лично – указательных местоимений, т.к. здесь даются образы Родины. Частотность разных местоимений обусловлена смыслом текста, особенностями воспроизведения образа лирического героя и окружающего мира. Причем лирический герой – это сам поэт. Этот образ дается как реальный, со своим особым характером рассуждений очень субъективный. Своеобразно использование в тексте глаголов. Их кол-во не значительно и также связано с оппозицией – Лирический герой – Родина. Сам лирический герой представляет сначала как рассуждающий субъект – Люблю, не знаю. А когда дается описание различных мест Родины, герой приводится в движение – скакать, встречать. Он становится как бы участником событий, которые происходят вокруг него. Он видит все, вокруг – пронзая взором, и воспринимает чувствами – вздыхая. Перемещение героя передается не только за счет глагола движения – скакать, но и тех слов, которые характеризуют пространство, разные направления – степи, леса, реки, проселки, пути, стороны. Причем, окружающий мир живой, волнующийся, динамический, но эти движения передаются не глаголами, как следовало ожидать, а существительными – колыханье, тень, дрожащие огни. Глагол ЛЮБЛЮ повторяется несколько раз, чем подчеркивается его смысловая значимость, и всегда в форме первого лица настоящего (неактуал.) времени, несовершенного вида. Такое повторение значимо подчеркивается субъективизм восприятия окруж. мира лирическим героем, его своеобразное мышление и любовное отношение к родному краю, а также постоянство этой любви. Ведь настоящее время здесь не отнесено к конкретному моменту времени, а совершенный вид не может исчерпать, довести действие до предела. Заметим, употребляемые в тексте глаголы вообще не могут иметь видовую пару с противоположной семантикой, т.е. одновидовые. Этим также подчеркивает постоянство любви к Родине. Среди незначительных частей речи функционально значимым является употребление отр. и усилительных частиц. Лирический герой признает силу сердца, чувств, а не рассудка, не логики. Поэтому др., противоположный взгляд им отвергается, что обуславливает введение частицы не – рассудок НЕ победит любовь ( сердце ), логические достоинства Родины НЕ шевелят отрадные мечтанья. Частица НИ повторяется, чем достигается ее смысловая значимость, усиливается важность перечисляемых явлений, которые обобщены логически – НИ слова, НИ покой, НИ преданья лирический герой не любит. Противоречия в оценки достоинств Родины подчеркиваются употреблением противительного союза НО – люблю Отчизну я, НО странную любовью, Логичное не радостно, НО я люблю все равно свою Родину. Эмоциональность текста какая – то субъективная, скрытая. Эмоционально – окрашенные суффиксы не встречаются, хотя некоторая торжественность скрыта в книжном суффиксе – АНЬЕ – молчанье, колыханье, приданье, мечтанье. Книжными являются и суффиксы причастий и деепричастий – пронзая, вздыхая, дрожащие, купленная. Использование таких аффиксов стилистически обосновано, связано с серьезным характером повествования. Морфологические средства отобраны автором таким образом, чтобы подчеркнуть своеобразие смыслового содержания этого текста, постоянство и некоторый субъективизм любви к Родине, величие этого чувства.

Синтаксический уровень анализа включает в себя рассмотрение особенностей сочетания слов в словосочетаниях и предложениях, их расположение, способы связи для решения общей авторской задачи. На этом уровне анализа необходимо охарактеризовать:

1. структуру предложений в плане ее протяженности, разветвленности.
2. модальный и эмоциональный статус предложений как отражение « настроения » текста;
3. однотипные ил разнотипные построения для реализации смысла текста;
4. смысловую и структурную полноту предложений;
5. порядок слов в предложениях, его функциональная значимость;
6. способы осложнения предложений в передаче дополнительной информации;
7. роль повторов, единообразных построений, равноправных частей и т.п.
8. использование средств связи в отдельных предложениях и всем тексте;
9. интонационное своеобразие текста, обусловленное его синтаксисом.

После выявления отдельных синтаксических особенностей текста надо все их обобщить, отметить связь используемых синт. средств с языковыми элементами других уровней.

Если вернуться к тексту «Люблю отчизну я...», то можно отметить, что синтаксические средства отобраны т.о., чтобы дополнить впечатление о смысловой нагруженности текста. Анализируемый текст состоит из 4 предложений, которые имеют разную структуру, длину, организацию, что зависти от характера изложения поэтом своих взглядов на сущность любви к Родине. 1.предл. – необычно своей организацией, сразу

настраивает на странность. Люблю отчизну я, но странною любовью – то ли это ССП, с опущенными главными членами во второй части; то ли это простое предложение с уточняющим обособленным членом. 1. предл. – странное в смысловом и структурном отношении, не поддается привычному, стандартному восприятию. 2. предл. – простое, но с непрямым, инверсионным порядком слов, который, видимо, не случаен. Он как бы подготавливает к тому, что необычность далее будет раскрыта, необычные взгляды лирического героя – объяснены. 3. предл. – раскрывает неприятие ЛГ рассудочной любви к Родине, ее официальным канонам. Поэтому отрицание нескольких составляющих передается синтаксически простым предложением, осложненным однородными подлежащими. Самым сложным по структуре, длине, разветвленности является 4 предл. Оно раскрывает особенности чувственного отношения ЛГ к Родине, которое противоположно общераспространенной офиц. Рассудочной любви к Родине. Поэтому оно присоединяется противительным союзом НО. 4 предл.- БСП, включающее вставочную конструкцию, обособленные и однородные члены, которые используются с целью подачи максимальной информации о сущности любви к Родине ЛГ, ее всеохватности, богатстве впечатлений и оттенков. 1 предл. – восклицательное, оно передает волнение ЛГ, его серьезное, равнодушное отношение к понятию – любовь к Родине. И сразу задается приподнятый, страстный характер всего повествования. Остальные предложения, хотя и не имеют на конце восклицательного знака, также не нейтральны в выражении чувств, полны волнения. Но их назначение – разъяснить странность любви, поэтому, видимо, страстность здесь приглушенная, а сами предложения невосклицательные. Стилистический эффект достигается отрицанием (чего нет, об этом можно было и не говорить. Если же оно использовано, то выражает доп. смысл и вносит своеобразную экспрессивность). Использование отрицания подчеркивает важность авторского заявления, а повтор частиц не и ни усиливает значимость точки зрения ЛГ. Отрицание, как нестандарт также подчеркивает главную мысль текста – странность любви ЛГ. Создается общее впечатление торжественного, взволнованного «настроения» текста, где однородные перечисления свидетельствуют об обширности Родины, необособ. и обособ. определения о ее разнообразии, обособ. обстоятельство времени - о постоянстве и значимости как самой Родины, так и любви к ней. Предложения, которые и раскрывают суть рассудочной и сердечной любви к Родине, разнообразны по структуре ( ПОП и БСП ), но однотипны не в использовании однородных членов. В 1 части однород. члены усиливают впечатление об отрицании рассудочной любви, во 2 – отражают многочисленные приметы родного края и чувства, которые они вызывают. Интересен прием повторов. Он задается в 1 части, где используются ТРИ предложения. В третьем из них употреблены 3 однородных подлежащих. Три раза повторяется слово ЛЮБЛЮ, при сказуемом употреблены три однородных дополнения – (молчанье, колыханье, разливы), и даже три любимых действия (наблюдать, скакать, встречать). Эти повторы несут также характер усиления смысла излагаемой информации. Ведь в русской традиции именно число ТРИ указывает на важность чего – то, его непреходящую ценность. Для усиления служат и различного рода параллелизмы (ее степей – холодное молчанье, ее лесов – колыханье, ее рек – разливы), единоначалия, однородные члены. Если проанализировать конструктивную полноту предложений, то выделяется 1 предложение. Помещение неполного, непонятного, нестандартного предложения функционально обосновано. Оно привлекает внимание, требует разъяснения. Это и нужно было автору, для выражения воззрений ЛГ.

Инверсия всех предложений усиливает выразительность стихотворения, подчеркивает значимость расположенных на непривычном месте слов. Инверсия влияет и на ритмико-мелодический характер речи, создавая ее взволнованный, порой прерывистый, а в конце любовно – спокойный рисунок. Интонация при этом говорного типа с различными оттенками, вносимыми однородными, вставными членами.

Подводя итоги, можно отметить, что все синтаксические средства в тексте не случайны, отобраны автором для решения своих идейно – эстетических задач.

#### ВОПРОСЫ

1. Назовите уровни анализа художественного произведения
2. Что является объектом изучения на экстралингвистическом уровне?
3. Что является объектом изучения на фонетическом уровне?
4. Что такое звуковая инструментовка текста?
5. Что рассматривается на лексическом уровне лингвистического анализа текста?
6. Что является объектом изучения на морфологическом уровне?
7. Особенности анализа на синтаксическом уровне текста
8. Что такое инверсия?
9. Как используется прием повторов при лингвистическом анализе текста?
10. Что такое комплексный анализ текста?

#### ЛИТЕРАТУРА

Виноградов В.В. «О теории художественной речи» М., 1971

Васильева А.Н. «Пособие по чтению художественной литературы со стилистическими комментариями» М.1985

Гореликова М.И., Магометова Д.М. «Лингвистический анализ художественного текста» М. «Русский язык» 1983

Купина Н.А. «Лингвистический анализ художественного текста» М. «Просвещение» 1980

Новиков Л.А. «Лингвистическое толкование художественного текста» М. «Русский язык» 1983

Шанский Н.М. «Лингвистический анализ художественного текста» Л. «Просвещение» 1990

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА

Рудяков Н.А. «Основы анализа художественного текста» Киев «Наукова думка» 1989

Эткинд Е. «Разговор о стихах» М. 1985